

TRANSLVANIA.

Штм леѣ, 31. Маѣ 1846. Домъле Редактор! Дакъ м'ар свѣри дерегъторіа, къ каре съят дупрезнате лѣкръри греле шѣмъте, шѣ каре пѣнъ че аре еа але еѣ окъпаціи, пѣ тѣ іартъ ам келтѣ тѣмпъл пе сеата алтор лѣкръри, ц'ашѣ маѣ скріе шѣ еѣ къте чева де аічі, внде пѣ преа шѣм (de ромъні е ворва), че фаче лѣмѣа: къ де тот пѣгѣні шѣ съатем, каріи ам вреа съ шѣм; дѣсъ фѣндкъ пѣ съят ал меѣ, чѣ а челора пентрѣ каре съят, іартъ дакъ пѣ почѣс кът ашѣ вреа шѣ дорѣ, фаче; да іертетъ астѣдатъ шѣ дерегъторіа дакъ о пѣгъвѣск шѣ къ сътрацереа офѣціоселор, тѣмпъл дѣ консѣндѣск жѣрналѣстѣчеѣ, саѣ маѣ вѣне ромънѣскъзѣ комѣн. *) Вармегіа — вѣн зѣчем поѣ Сълѣжеанѣ — саѣ комѣтатѣл Краснеѣ, вѣ комѣтат мѣк, сърак де авѣдѣ, дар богат де інімі шѣ дѣхѣрѣ марѣ, дѣ шѣдѣнѣделе салѣ челе маркале де алалтѣ ерѣ шѣ де астѣзѣ шѣ челе плѣне де дѣхѣл дѣпѣнтѣрѣи, дѣдѣ чеа маѣ лѣмѣнатъ довадѣ, къ пе коппатріодѣ сѣѣ ромъні, ка пе фраці шѣ адеврѣаці коппатріодѣ дѣ сокотѣще; соартеа лор о поартѣ дѣ сѣп фервѣнте дѣнтрѣ атѣта, кът асѣпрѣеа пѣчѣ а ачелора пѣ о пот свѣерѣ, ка съ пѣ каѣте пе сеата лор аколо лекѣре внде сокотѣск къ ле вор пѣтеа довѣндѣ, каріи пѣ съят дѣ сѣпѣл іѣрѣдѣкѣдеѣ лор. — Алалтѣ іерѣ венѣ пе тапет дѣнтре алтеле тѣлте, шѣ колонѣсаціа шѣвабѣлор пе пѣштѣнтѣл реѣеск, къ скоатереа ромънілор. Де тоате пѣрѣдѣ съ рѣдѣкарѣ пѣтерѣнѣче гласѣрѣ, каре адѣчереа ачелора о карактерѣсарѣ ка о недрепѣтѣдѣре а ромънілор, ка а векѣлор лѣкѣиторѣ, шѣ каріи ла вѣне ла рѣѣ саѣ дѣпѣртѣшѣт дѣ соартеа патріѣ де 1700 де анѣ, шѣ нѣме п'аѣ фост дѣ тоатѣ сала, каре съ пѣ фѣ пѣмѣт де рѣѣ ачеастѣ асѣпрѣре а ромънілор. Нѣ пѣмаѣ лор (сасѣлор), зѣсѣ графѣл К. Г. **) леаѣ дат краѣл вѣгарѣи пѣштѣнтѣл, реѣеск чѣ саѣ дат ка къ ромъні шѣ вѣсенѣ съ факѣ тот вѣ попор шѣ сѣл стѣпѣнеаскъ дѣпрезѣвѣ; асемѣнеа гласѣрѣ сѣ азѣрѣ де ла маѣ тѣлѣдѣ, дѣнтре каріи Б. Ш. ***) къ о лѣмѣв пѣресѣратъ къ флорѣ, дескрѣсѣ недрепѣтѣдѣреа че саѣ фѣкѣт ромънілор къ асемѣнеа колонѣсаціе шѣ дѣ вечѣнѣл комѣтат С. де М. 1) дѣ сатѣл N. Г. 2) скодѣндѣсѣ дѣн стрѣмошеѣдѣле лор ветре ромъні, шѣ дѣнтродѣкѣндѣсѣ шѣвабѣл дѣ локѣл лор фѣрѣ пѣчѣ вѣ вѣн ресѣлат, да къ дѣстѣл недрепѣтѣте шѣ пѣлеѣдѣвѣре; тоатѣ сала гѣндеаѣ къ іапрѣнсѣ де фокѣл драгостѣ шѣ а коппѣтѣмѣреѣ пѣнтрѣ паціа поастрѣ; фратѣ пе лѣнгѣ фратѣ пѣ пѣтеа ворѣ маѣ къ фервѣндеалѣ; мѣе мѣ сѣ пѣрѣ, ка челѣ че вѣсазѣ, къ пѣ пѣтеам сѣ крѣз вѣне вѣекѣлор; — дѣстѣл къ тодѣ ка вѣл се дѣвоѣрѣ шѣ се хотѣрѣ о репрезѣнтацие

*) Оаре пѣ есте шѣ ачеаста о дѣторѣе шѣ — пѣзѣш (indirecte) вѣн рѣм ал дерегъторѣеѣ фѣекѣрѣѣа, а се арѣга прѣетѣн шѣ пѣпѣнтѣторѣѣ пѣвѣлѣчѣтѣдѣѣ, тѣкар фѣкѣндѣ кѣноскъте челе че се дѣтѣмпъл маѣ меморавѣле дѣ сѣера са? Ред.

***) Grot Kun Gergely.

**) Bagosi Sándor tábla bíró.

1) Szolnoku de Mészlok.

2) Nagy Goroszló.

ла Маѣестате, ка съ се дѣдѣре а пѣне сѣѣршѣт ачестор асѣпрѣлѣ, шѣ а пѣ лѣса, ка ромъні дѣн стрѣмошеѣдѣле лор ветре сѣ се скѣдѣ пентрѣ поѣ лѣкѣиторѣ, іартѣ de statutum сѣ фѣкѣ, къ каре повѣл дѣ сѣпѣл Вармегіеѣ, фѣрѣ шѣреа Вармегіѣ ар дѣлеснѣ а ашеза колонѣ поѣ, сѣ се гловѣаскъ къ 200 ф. арѣ. — Шѣ алт еѣнѣмѣнт іартѣ патриотѣк вѣрѣ пе ачѣста. Дѣн ачеастѣ Вармегіе маѣ де тѣлѣт дѣкѣ ера о толѣранѣде, о реѣкѣноаѣцѣре а дрепѣтѣлѣ рѣспѣкѣтѣвѣлор прѣвадѣ, шѣ преодѣѣ ромъні дѣн Сълѣжѣ (вѣпѣдѣ) фѣрѣ дѣнтреварѣ сѣ реѣкѣноаѣцеа дѣнтре повѣлѣ, шѣ ла окѣзѣѣ де а алеѣе дерегъторѣ саѣ депѣтаці ла діѣтѣ воѣтѣза; дѣсѣ ла апѣл 1841 — пентрѣ о кѣноскътѣ навѣзѣ, каре пѣѣ аічѣ локѣл де а о спѣне — сѣ фѣкѣ о тѣрѣвѣратъ опозѣціе пѣ дѣнтр'атѣта дѣн конѣтра преодѣмѣеѣ де комѣн, кът дѣн конѣтра преодѣлор ромъні; атѣнчѣ сѣ фѣкѣ вѣн статѣт, прѣн каре пѣ пѣмаѣ преодѣѣ ромънѣдѣѣ, чѣ шѣ а алтор копѣсѣѣ де овѣще сѣ лѣпсѣрѣ де дрепѣтѣл а да воѣтѣм ла асемѣнеа алеѣерѣ, повѣлѣтѣтеа персонѣл а преодѣлор, маѣ къ сеатѣ челор ромънѣдѣѣ, каріи пѣ съят пѣскѣдѣ повѣлѣ сѣ адѣсѣ ла дѣноѣалѣ, шѣ порѣдѣа канонѣчеаскъ пѣ сѣ сокотѣ посѣсѣе де о патѣрѣ шѣ де о імѣпѣтѣте къ чеа повѣлѣ, шѣ аша акѣт дѣнтѣѣа оарѣ, ка къ кѣрлѣгѣл сѣ трасѣ дѣцѣлесѣл леѣѣ а 12 дѣн апѣл 1791, дѣн конѣтра преодѣлор шѣ фѣрѣ скошѣ дѣн пѣтѣрѣл повѣлѣлор — фѣреѣе пѣ дѣн алѣта дѣкѣт пѣмаѣ лѣпсѣндѣѣ де глас ла алеѣерѣле дерегъторѣлор шѣ а депѣтаѣлор, де шѣ дѣн алѣте копѣкѣрѣнѣдѣѣ внде повѣлѣмѣеа трѣвѣѣа сѣ пѣлѣтѣаскъ ванѣ гѣта крѣста шѣ пре преодѣѣ чеѣ ромънѣдѣѣ ка пе повѣлѣ. — Дѣнтѣдѣр черкарѣ вѣнѣ шѣ вѣсерѣчеѣдѣ шѣ полѣтѣчеѣдѣ вѣрѣвадѣ сѣ копѣвѣнгѣ пе статѣрѣле комѣтатѣлѣ десѣре ачеастѣ недрепѣтѣдѣре че сѣ фѣкѣ преодѣлор, пентрѣ-къ прѣмѣндѣ ла воѣтѣзаѣе шѣ дѣпѣл ачеаа пе ачеа повѣлѣ, каріи посѣсѣе п'аѣ, шѣ пе ачеѣа, каріи шѣед пе колонѣкатѣрѣ къ простѣл де комѣн саѣ авѣтѣт дѣла арѣколѣл а 12-ле а апѣлѣ 791 къ пѣ с'аѣ аскѣлат. Астѣзѣ фѣ орѣзонѣл маѣ лѣмпѣде, ініміле толкомѣте шѣ мѣндѣле пѣтрѣнсѣ де драгостѣ шѣ де адеврѣ, шѣ кѣноскъндѣ статѣрѣле дѣн леѣле патріѣ, пе каре атѣт чеѣ вѣсерѣчеѣдѣ кът шѣ полѣтѣчеѣдѣ вѣрѣвадѣ ле цѣта къ енерѣде апѣте Трѣпарт. парѣ 1 тѣт. 2 § 1, къ повѣлѣмѣеа пѣ поате авѣе маѣ тѣлте прѣрогатѣве шѣ імѣпѣтѣдѣ де кът преодѣмѣеа, шѣ дѣн арѣколѣл ал блѣа шѣ 7леа а леѣѣ дѣн 1744, къ шѣ преодѣѣ ромънѣдѣѣ вѣпѣдѣ, аѣ ачеле прѣвѣлеѣдѣрѣ, каре ле аѣ ромѣно-католѣчѣѣ, шѣ къ конѣдѣѣа лор трѣвѣѣе сѣ фѣе ачеаа каре е ачелоралалѣдѣ повѣлѣ: къ леѣеа аша зѣче „quorum conditio eadem est quae reliquorum patriae civium,“ статѣтѣл дѣн 1841 сѣ стрѣкъ къ маѣорѣтѣте шѣ — мѣрѣте, маѣ тѣлѣт дѣкѣт аѣцентарѣм! — тѣтѣрор преодѣлор — фѣрѣ осевѣре — крѣдѣнѣдѣѣ, сѣ дѣдѣ глас шѣ воѣтѣм ла тоате алеѣерѣле де дерегъторѣ шѣ де депѣтаці аѣ комѣтатѣлѣ ла діѣта цѣрѣѣ. — Нѣ трѣвѣѣе сѣ треакѣ къ зѣоа де астѣзѣ дѣн вѣтаре пѣшѣле вѣнор вѣрѣвадѣ, каріи къ рѣвѣпѣ дѣвѣпѣѣатъ сѣ оѣдѣрѣ пе лѣнгѣ адеврѣл шѣ дрепѣтѣл преодѣлор. Дѣнтре каріи прѣкѣт дѣн сѣсѣе прѣсѣдѣнтѣл дѣне

БОЕМИА.

Прага, дн Маѣ. Дн зѣле ачестеа се дѣкѣ адѣпареа џенералъ че џѣпъръ статърѣле Боемѣѣ пентрѣ анѣл ачеста. Ресѣлтатѣл еѣ се тѣрџѣнеџе пѣмаѣ пе лѣпгъ о маѣ вѣпъ организаре а репрезентаџѣѣ четѣџѣлор; кѣчѣ алѣелѣѣ џѣе Dѣмнезеѣ че аѣ фост прѣџѣна, де опосѣџѣа, кареа дн џѣетеле трекуте арѣта а-тѣта вѣрвѣџѣе, астѣдатъ ш'аѣ трас капѣл сѣпт арѣпѣ, лѣсѣнд чертеле шѣ десватерѣле челе вѣфорѣсе пе алте тѣмпѣрѣ маѣ лѣнѣџѣте. Ън сѣп-гѣр вѣрват, каре ера кѣпоскѣт де капѣл опосѣџѣѣѣ, дѣчепѣ шѣ акѣт а пропѣне фелѣрѣ де лѣкѣрѣ, џѣнтре каре вѣтеле пегрешѣт кѣ аѣеа ѣнтерес; дѣсѣ вѣзѣндѣсе пѣрѣсѣт де партида са, се трасе шѣ ал дѣндѣрѣнт, прѣп ѣрмаре проѣктеле лѣѣ, каре ла чеѣ маѣ тѣлѣ се пѣр-рѣрѣ а фѣ ѣп жок перѣкѣлос, се пѣсерѣ ла о парте. Дн анѣл трекут опосѣџѣа че ера, дѣшѣ арѣтѣ дорѣнда де а мѣжлѣчѣ, ка дѣнтре репре-зентаџѣѣ четѣџѣлор ла џѣетѣ, сѣ пѣ ѣнтре де-регѣторѣ че се аѣлѣ дн постѣрѣ пѣвлѣче, ка ѣпѣ че траг пѣрѣрѣе ла ѣла са, чѣ репрезента-џѣѣ сѣ се аѣеагъ словѣд де кѣнтре четѣџѣпѣ. Естѣмп дѣсѣ пѣчѣ ѣтѣрѣ п'аѣ фост деспре а-чел проѣкт, тѣлѣдѣмѣндѣсе ѣменѣ а рекѣпѣџѣе пе репрезентаџѣѣ че фѣсерѣ пѣпъ акѣт де лѣѣѣѣѣ, шѣ пе фѣекаре дѣмпѣтерпѣѣт кѣ вѣт вѣрвѣтеск. (Allg. Z.)

Chronica străină.

Гречѣа. Аѣѣна, 30. Маѣ. Тѣрвѣрѣрѣле дн Гречѣа пѣ маѣ аѣ капет. Тѣтѣ лѣтѣеа кре-деа, кѣ дѣдатъ че Гречѣѣѣ ѣ се ва да о кон-стѣтѣџѣе потрѣвѣтѣ кѣ спѣрѣтѣл тѣмпѣлѣѣ дн каре тѣрѣт, чертеле шѣ прѣгонѣрѣле персонале вор дѣчета, кѣзѣтѣнд фѣѣѣе-каре вѣрват вѣне сѣмѣџѣтор ла мѣжлѣачеле прѣп каре ар фѣ сѣ дѣпѣнтезе пачеа дѣп пѣѣнтрѣ, лѣнѣџѣеа шѣ вѣ-пѣстареа ачестѣѣ регат мѣк. Дѣсѣ акѣт дѣ-чеп ѣменѣ а се конвѣнѣе, кѣ кѣџѣтѣл пѣ есте пентрѣ тѣпа прѣкѣлѣѣ, кѣчѣ се таѣе, шѣ дн пѣѣѣѣнда са дѣшѣ прѣѣнѣѣѣе шѣ шѣе'шѣ дѣрере шѣ алтора сѣпѣраре шѣ пѣказ. Токма аша мерѣе астѣѣ кѣ Гречѣа. Ъѣ се паре, кѣ кѣџѣ-ва вѣрваѣѣ де рангѣл дѣтѣѣѣ, дѣпъ че вѣд, кѣ де а маѣ аѣѣѣе ла деспотѣсм пѣ ѣ кѣ пѣ-тѣндѣ, чѣаркѣ тѣте тѣѣтрѣле де а тѣрвѣра шѣ а пѣ лѣса пѣчѣ пе алѣѣ ка сѣ'шѣ тѣѣе дерегѣ-торѣа че дѣтѣракѣ, кѣ кѣвѣѣндѣ. Ачѣѣѣа тре-кѣнд сѣпт ѣтѣрѣса скѣтѣре а опосѣџѣѣѣ, пѣско-ческ фелѣрѣ де пѣажѣнсѣрѣ шѣ сѣнѣтеле, кѣ каре се дѣчѣаркѣ а дѣкѣрка пе реѣе шѣ пе гѣверп кѣ пѣѣѣѣе, кѣ тѣѣе, поѣтѣѣе дѣн-дѣсе ачест' дѣп ѣрѣтѣ песте кап, вор аѣѣѣе еѣ ла кѣрѣтѣ шѣ вор сѣчѣ тоатѣ лѣтѣеа дѣпъ плакѣл лор; зѣтѣ дѣсѣ кѣ прѣп асѣменеа пѣ-шѣрѣ даѣ пѣлѣѣ реа тѣнерѣтеѣ, каре дѣкѣ дѣ-чепе а се словѣзѣ ла фелѣрѣ де пѣкѣвѣѣѣе шѣ маѣ вѣрѣтос ла пѣаскѣлтаре, кѣт се дѣтѣмпѣлѣ дн зѣлеле трекуте кѣ чеа дѣп шѣкѣла мѣлѣтарѣ

дела Пѣрѣтс, кареа прѣп десѣрѣѣл шѣ пѣсѣвор-ѣпѣрѣеа че аѣ арѣтат, аѣ адѣс пе гѣверп ла тѣ-сѣра чеа де пе ѣрѣтѣ, ка сѣ ле дѣкѣѣѣ шѣкѣла пѣпъ ла алте дѣмпѣрѣѣрѣрѣ, дѣкѣт дѣп тѣнерѣѣ че се аѣла дн ачел ѣнѣтѣт се фортѣ о ван-ѣѣ де лотрѣѣ, карѣѣ прѣѣдарѣ ѣп сат тѣрческ дѣп вѣчѣпѣтате.

Портѣгалѣа. Дѣпъ репортѣрѣле сосѣте дела Лѣсаѣона дѣп 26. Маѣ рескѣлѣѣѣѣ вѣзѣнд кѣ реѣѣна ле фѣкѣ кѣтѣва кончесѣѣ, маѣ пе ѣрѣтѣ прѣтѣнсерѣ ка дѣса'шѣ реѣѣна сѣ се деа жос де пе трѣп, дѣп прѣѣнѣѣ кѣ аѣ сѣѣерѣт ка попорѣл сѣ се тѣрѣпѣаскѣ, сѣ се сѣгъ шѣ сѣ се стоаркѣ де кѣнтре кѣѣѣѣа дерегѣторѣ. Дн 25. се дѣтѣмпѣлѣ ачѣ дн капѣталѣ о ловѣре сѣпѣерѣѣѣ дѣнтре остѣшѣѣ гѣверѣѣлѣѣ шѣ дѣ-трѣ попор, кареа џѣнѣ маѣ тѣлѣ ѣре. Реѣѣна аѣ десѣѣкѣт адѣпареа џенералѣ саѣ кортесѣѣ рѣндѣѣнд а се фаче пѣѣ аѣедерѣ де депѣѣѣѣѣ, карѣѣ дн 1. Септемѣрѣе се вор адѣпа. — Токма дн ачесте мѣнѣте де тѣрвѣраре сосѣ дн Лѣсаѣона мареле прѣпѣ ал Рѣсѣѣѣ Кѣстанѣѣн.

Брѣганѣа маре. London, 5. Іѣн. Іѣраѣм-паша, фѣѣл лѣѣ Мехмед-Алѣ дела Еѣѣпѣт аѣ сосѣт ла Портсѣѣт дн Енглѣтерѣа; гѣверпѣл се гѣтѣѣе сѣ'л прѣѣмѣаскѣ кѣ тѣтѣ делѣкатѣеда. — Енглѣѣѣѣ се дѣчѣаркѣ а да аѣѣтор мексѣ-канѣлор дн рѣсѣѣѣѣл че аѣ кѣ статѣрѣле зѣпѣте дѣп Норѣд-Амерѣка.

Франѣа. Парѣс, 8. Іѣнѣе. Лѣкомтѣе, каре сѣ дѣчѣеркасѣ сѣ ѣтѣре пе реѣеле Лѣѣѣѣѣ Фѣлѣп, се жѣѣекѣ де кѣнтре перѣ (Pairs) ла пѣ-деапса ѣчѣгѣторѣѣлѣѣ де татѣ, аѣекѣ сѣ теар-гѣ дескѣлѣѣѣ шѣ дн кѣтѣашѣ ла локѣл осѣнѣѣѣ шѣ аѣоло сѣ ѣ се таѣе капѣл. Жѣѣекѣторѣѣ ера 232, дѣнтре ачѣѣѣа 196 стѣтѣрѣ пе лѣпгъ пѣдеапса че ам зѣс, 33 пе лѣпгъ тѣѣрте сѣмп-лѣѣ, ѣар 3 пе лѣпгъ о ровѣе пе вѣѣаѣѣ. — Дн 8. Іѣнѣе пе ла 5 ѣре де дѣмѣнѣаѣѣ септѣнда торѣѣѣ се шѣ пѣсе дн лѣкѣраре, тѣнѣндѣсе ка-пѣл прѣп ешафѣт. Мѣлѣѣ кѣѣеа, кѣ реѣеле дѣѣ ва скѣтѣва пѣдеапса дн ровѣе пе вѣѣаѣѣ.

Італѣа. Рома, 4. Іѣнѣе. Астѣѣѣ де дѣмѣ-нѣаѣѣ се ашеѣѣ тѣрѣѣл патрѣархѣлѣѣ roman дн вѣсерѣка сѣ. Пѣтрѣѣ, зѣнде ва ста пѣпъ а треѣа зѣ сѣара, ѣар атѣѣѣ се ва ашеѣа кѣ маре џеремѣѣѣе дн коѣѣѣѣѣ. — Патрѣархѣл дѣшѣ фѣ-кѣсе дѣкѣ ла 1837 кѣнд ера колера, зѣ теста-мент (ѣѣатѣ); дн ѣрѣма ачелѣѣа се зѣче, кѣ есе-кѣторѣл тестаментѣлѣѣ есте карѣналѣлѣ Мат-теѣѣ. Банѣѣ чеѣ аѣеа преѣосѣнѣѣѣа са дн ван-кѣл дела Сант Спѣрѣтѣѣ ѣаѣ лѣсат колеѣѣѣлѣѣ дела „propaganda," пе лѣпгъ ачѣеа се вѣд маѣ тѣлѣ фѣнѣѣѣѣѣ пентрѣ сѣрѣчѣ шѣ сѣрѣп-даре пентрѣ торѣѣѣ. Дѣнтр'ачѣеа клѣронѣѣѣѣ де кѣпетѣѣе сѣнт пѣѣеѣѣѣ пѣвѣѣрѣстѣѣѣѣ аѣ непѣѣѣлор сѣѣ. — А зѣчеа зѣ дела тоар-теа патрѣархѣлѣѣ се адѣпъ колеѣѣѣл карѣна-лѣлор, ка сѣ аѣеагъ пе позѣл патрѣарх. Нѣ-тѣрѣл карѣналѣлор де акѣт сѣѣе ла 62. Дѣн-трѣ ачѣѣѣа 6 сѣнт карѣналѣ-епѣскѣпѣѣ, 58 кар-ѣналѣ-прѣсѣѣтерѣѣ шѣ 8 карѣналѣ-ѣѣакѣпѣѣ.